

Standard Operating Procedures for Care & Maintenance Shelter Programme

အဆောက်အအုံအစီစဉ်(Shelter Programme) အတွက် ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းအတွက် ပြုလုပ်ပုံ နည်းလမ်းများစံချိန်

This document outlines standard operation procedures (SOPs) for implementing a care & maintenance shelter programme across IDP camps in Kachin and northern Shan State through Camp Management and Camp Coordination (CCCM) agencies. The SOPs is based on the May 2014 document that introduced repair and maintenance of temporary shelters.

ဒီစာရွက်စာတမ်းဟာ Camp စီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် Camp ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း (CCCM) အဖွဲ့အစည်းများမှ တစ်ဆင့် ကျင့်ပြည်နယ်တစ်ဝိုက်ရှိ စစ်ရှောင်စခန်း (IDP) Camp များနှင့် ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်း တစ်လျှောက်ရှိ Camp များအတွင်းရှိအဆောက်အအုံ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းအစီစဉ် (Programme) ကိုလုပ်ဆောင်နိုင်ရန် စံချိန်မီပြုလုပ်ပုံနည်းလမ်းများကို ဖော်ပြသည်။ စံချိန်မီပြုလုပ်ပုံနည်းလမ်းများ (SOPs) သည် ယာယီအဆောက်အအုံ ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းကို မိတ်ဆက်ပေးသည့် ၂၀၁၄ မေလ ထုတ် စာရွက်စာတမ်းကို အခြေပြုသည်။

Objective

ရည်ရွယ်ချက်

With many IDPs into their fifth year of displacement, what could increasingly be termed a protracted situation; many shelters are in need of care and maintenance. While Camp Management Committees (CMCs) and CCCM Focal Points (FPs) were supported with capacity building and funds for camp running costs to address various issues in the camps, their role in actively maintaining camp facilities is limited. As maintenance of facilities in the camps falls under the responsibilities of CMCs, this programme aims to strengthen the roles and the capacities of CMCs in assessing the needs, delivering the services and coordinating with CCCM agencies.

နေရာရွှေ့ပြောင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ် (IDP) အမြောက်အများဟာ သူတို့၏နေရာရွှေ့ပြောင်းခြင်း (၅)နှစ်မြောက်သို့ ရောက်ရှိလာသည်နှင့်အမျှ ပိုမိုတိုးမြှင့်ရှည်လျားသောအခြေအနေအဖြစ် သတ်မှတ်ခေါ်ဆိုနိုင်သော အခြေအနေတွင် အဆောက်အအုံအမြောက်အများဟာ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းတို့လိုအပ်နေပါသည်။ Camp စီမံခန့်ခွဲခြင်းကော်မတီများ (CMCs) နှင့် (CCCM) ၏ အဓိကဆက်သွယ်ရမည့်သူ (Focal Point) များဟာ စွမ်းဆောင်ရည်တိုးမြှင့်ခြင်းနှင့် Camps များအတွင်း အမျိုးမျိုးသော ကိစ္စရပ်များကို ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းရန် Camp လည်ပတ်မှုကုန်ကျစရိတ်ငွေကြေးတို့ဖြင့် ထောက်ပံ့ခြင်းခံထားရသော်လည်း Camps အတွင်းရှိ အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများ ကိုထိရောက်စွာ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အခန်းကဏ္ဍမှာ လိုအပ်မှုရှိနေပါသည်။ Camp အတွင်းရှိ အသုံးအဆောင် ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုဟာ CMCs ၏ တာဝန်ဝတ္တရားအောက်၌ကျရောက်သည်နှင့်အညီ ဤProgramme ဟာ CMCs ၏ လိုအပ်မှုများဖော်ထုတ်ခြင်း၊

ဝန်ဆောင်မှုများကို ဖြန့်ဝေပေးခြင်းနှင့် CCCM အဖွဲ့ အစည်းများနှင့် ပူးတွဲလုပ်ဆောင်ခြင်း အခန်းကဏ္ဍသာမက စွမ်းဆောင်နိုင်မှုကို ထောက်ပံ့ကူညီရန် ရည်ရွယ်သည်။

Scope of Work

အလုပ်၏ကျယ်ပြန့်မှု

Under this scheme, the following work on temporary shelter can be undertaken (in priority order); footings, posts, beams, joints, ties, post plates, rafters, purlins, braces, wall frame, roofing, walling, flooring, doors, windows, ladders/steps, gutters, and etc. Maintenance of shelters built by any agency in the camp can be considered. In addition, for more substantial repairs, retrofitting and fencing of the camps, UNHCR and the CCCM agencies should be consulted in the form of a proposal from camp in need.

ဒီစီမံချက်အောက်တွင် ယာယီအဆောက်အအုံအတွက် (ဦးစားပေးအစီစဉ်အတိုင်း) အုတ်မြစ်၊ တိုင်၊ တန်း၊ အထောက်၊ နံရံဘောင်၊ ခေါင်မိုး၊ နံရံ၊ ကြမ်းခင်း၊ တံခါး၊ ပြတင်းပေါက်၊ လှေကား၊ ရေတလျောက်စသည်တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ Camp အတွင်း အဆောက်အအုံ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းအတွက် မည်သည့်အဖွဲ့အစည်းမှ တည်ဆောက်ထားသည့် အဆောက်အအုံကိုမဆို ထည့်သွင်းစဉ်းစားနိုင်သည်။ ထို့အပြင် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ပြုပြင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲပြုပြင်ခြင်းနှင့် Camp ခြံစိတ်ခြင်းများကို လိုအပ်သည့် Camp မှ UNHCR နှင့် CCCM အဖွဲ့အစည်းများကို အဆိုပြုသည့် ပုံစံဖြင့် ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်နိုင်သည်။

The activities are to be implemented by those from within the camps, notably the CMCs and under the overall guidance and technical support from CCCM agencies. In order to monitor the progress of the work adequately, one round of care and maintenance activities should take no longer than two months. Funds disbursed to the camps should be no more than 2,500,000 MMK per camp per proposal. CMCs may propose additional work after completing and demonstrating the previous work. See the Annex 1-Implementation Flowchart.

လုပ်ဆောင်မှုများကို Camps အတွင်းရှိ လူများမှ CCCM အဖွဲ့အစည်းများ၊ အထူးသဖြင့် CMCs တို့၏ လမ်းညွှန်မှုနှင့် နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ အထောက်အပံ့တို့ဖြင့် လုပ်ဆောင်သွားမည်။ အလုပ်၏ တိုးတက်မှုကို ပိုမိုထိရောက်စွာ စောင့်ကြည့်နိုင်ရန် ပုံမှန်ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းလုပ်ဆောင်မှုများဟာ (၂)လထက်ပို၍ မကြာမြင့်ရ။ အဆိုပြုချက်တစ်ခုအတွက် Camps များကို ထုတ်ပေးသောငွေကြေးမှာ ၂၅၀၀၀၀/- ကျပ်ထက်မပိုရ။ ယခင်အလုပ်တစ်ခုပြီးမြောက်ပြည့်စုံသွားပါက CMCs မှ နောက်ထပ်အလုပ်ကို ထပ်မံ၍ အဆိုပြုနိုင်သည်။ (လုပ်ဆောင်မှုဇယား ၁ ကိုကြည့်ပါ။)

Criteria for Selecting Camps

Camp ရွေးချယ်မှုအတွက်မူများ

CCCM agencies are to select camps based on the CMC's capacity to carry out this programme, care and maintenance needs of the existing shelters and the geographical coverage in order not to focus only in urban camps.

မြို့ပတ်ဝန်းကျင်အတွင်းရှိ Campsများကိုသာ အာရုံစိုက်ခြင်းမဖြစ်စေရန်၊ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံများ၏ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းလိုအပ်မှုများနှင့် ပထဝီအနေအထား ကျယ်ပြန့်မှု လိုအပ်ချက် အစရှိသည့်အချက်များပါဝင်လျက် ဤ Programme ကိုလုပ်ဆောင်သွားနိုင်ရန် CMC၏ စွမ်းရည်ကို အခြေပြု၍ CCCM အဖွဲ့အစည်းများမှ Camps များကိုရွေးချယ်မည်။

Depending on the workload and capacity of the CMCs and the existing CCCM FPs, and if the needs of the focal point in charge of care and maintenance work are justifiable, CCCM agencies may consult with UNHCR for appointing Care and Maintenance Focal Points (honoraria of 80,000 MMK/month). Area based focal points may also be appointed where necessary and feasible. In identifying focal points, it is important to consider the following capacities;

- Are they member of the CMC or able to work closely with CMCs?
- Do they have a good knowledge of carpentry?
- Are they able to mobilize IDPs in delivering the services, i.e. carpenter and/or labor groups?
- Are they able to draw-up proposals with cost estimates?
- Do they have experience in purchasing materials?

CMC ၏အလုပ်ဝန်နှင့် စွမ်းဆောင်နိုင်မှုအပြင် တည်ရှိနေသော CCCM အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) ပေါ်မူတည်လျက် အကယ်၍ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း တာဝန်ရှိသူ၏ အလုပ်က မှန်ကန်ကြောင်းထင်ရှားပါက ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းအတွက် အဓိကဆက်သွယ်သူ (Focal point) ကို အလုပ်ခန့်ရန် CCCM အဖွဲ့အစည်းများက UNHCR ကို ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်နိုင်သည်။ (လစာ ၈၀,၀၀၀ ကျပ်)။ လိုအပ်သော ဒေသနှင့် ပြုလုပ်နိုင်သောနေရာတွင် နယ်မြေကိုအခြေခံသည့် အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) ကိုခန့်ထားနိုင်သည်။ အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) ကိုရှာဖွေရာတွင် အောက်ပါအချက်များကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရန် အရေးကြီးသည်။

- CMC ၏အဖွဲ့ဝင်လား၊ CMC နှင့်ကောင်းမွန်စွာအလုပ်လုပ်နိုင်လား။
- လက်သမားပညာကို ကောင်းကောင်းတတ်သလား။

- ဝန်ဆောင်မှုများ ဖြန့်ဝေပေးရာတွင် IDPs များကိုအသုံးပြုပါဝင်လာနိုင်သလား...i.e.လက်သမား (နှင့်သို့)အလုပ်သမားအုပ်စုအဖွဲ့။
- အဆိုပြုချက်များကို ခန့်မှန်းခြေကုန်ကျစရိတ်နှင့်တကွ ဆွဲနိုင်သလား။
- ပစ္စည်းကိရိယာများဝယ်ခြမ်းရာတွင် အတွေ့အကြုံရှိသလား။

Identification of Needs in Camps

Camps များအတွင်း လိုအပ်မှုများကို ဖော်ထုတ်ခြင်း

FPs with the support of CMCs must be able to assess the condition of shelters and other camp facilities and determine what care and maintenance is required. FPs would submit the proposals to CCCM agencies, which includes the number of shelters units, the proposed intervention and the estimated cost (See Annex 3). Each proposal should only include activities that can be completed within two months. Camps may submit another proposal once they complete the first proposal within two months.

CMCs တို့၏ထောက်ပံ့ကူညီမှုဖြင့် အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) တို့သည် အဆောက်အအုံများ၏ အခြေအနေနှင့် အခြား Camp အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများကို အကဲဖြတ်သုံးသပ်နိုင်ရမည်။ ထို့နောက် ဘာဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းများလိုအပ်နေသည်ကို ဆုံးဖြတ်ရမည်။ အဓိကဆက်သွယ်မည့် (Focal point) တို့က အဆောက်အအုံအရေအတွက်၊ အကြံပြုကြားဝင်ခြင်းနှင့် ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ်တို့ပါဝင်သော အဆိုပြုချက်ကို CCCM အဖွဲ့အစည်းသို့တင်သွင်းရမည်။ အဆိုပြုချက်တစ်ခုစီတိုင်းသည် (၂)လအတွင်း အပြီးသတ်ပြီးဆုံးနိုင်သော လုပ်ဆောင်မှု များသာပါဝင်ရမည်။ ပထမအဆိုပြုချက်များပြီးပြည့်စုံသွားပါက Camps များအနေဖြင့် ဒုတိယအဆိုပြုချက်ကို တင်သွင်းနိုင်သည်။

Protection Considerations

ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှု စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်းများ

During the identification and verification of needs and proposed intervention, the following must be taken into consideration;

- Special needs for IDPs with vulnerabilities, i.e. disabilities, elderly, female headed households, etc.
- Gender
- Fire hazards
- Privacy
- Security

လိုအပ်ချက်များ ဖော်ထုတ်ခြင်း၊ အဆိုပြုကြားဝင်ခြင်းများကို ဖော်ထုတ်ခြင်းနှင့် စုံစမ်းစစ်ဆေးခြင်းများပြုလုပ်စဉ်တွင် အောက်ပါအချက်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရမည်။

- ထိခိုက်လွယ်မှုများနှင့် IDPs များအတွက် အထူးလိုအပ်မှုများ၊ မသန်မစွမ်းမှုများ၊ အသက်ကြီးရွယ်အို၊ အမျိုးသမီး ဦးစီးသည့် အိမ်ထောင်စုများစသည်ဖြင့်---
- ကျားမရေးရာ
- မီးဘေးအန္တရာယ်
- စိတ်လုံမှု (Privacy)
- လုံခြုံရေး

Verification and Assessment of Proposal

အဆိုပြုချက်ကို အတည်ပြုခြင်းနှင့်အကဲဖြတ်ခြင်း

CCCM officers and engineers/logisticians of CCCM agencies are to assess and verify the proposals submitted by the camps from a technical and logistical point of view. UNHCR/Cluster Lead engineers will participate in the regular coordination mechanisms, offering technical support, verification of the proposals and monitoring when needed.

CCCM ရုံးဝန်ထမ်းများနှင့် အင်ဂျင်နီယာများမှ Camps များက တင်သွင်းလာသော အဆိုပြု ချက်များကို နည်းပညာပိုင်းနှင့် လုပ်ငန်းတစ်ရပ်၏ ဖွဲ့စည်းပုံရှုထောင့်တို့မှ အကဲဖြတ်အတည်ပြုရမည်။ UNHCR ဦးစီး ဦးဆောင် အင်ဂျင်နီယာအဖွဲ့က ပုံမှန်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းယန္တရား၊ နည်းပညာအထောက်အပံ့များ ပံ့ပိုးပေးခြင်း၊ အဆိုပြုချက်များကိုစစ်ဆေးခြင်းများဖြင့် လိုအပ်ချိန်တွင် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးခြင်းဖြင့်ပါဝင်ရလိမ့်မည်။

Disbursement of Cash and Service Delivery

ငွေထုတ်ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုဖြန့်ဝေပေးခြင်း

Once the proposals are verified, CCCM agencies disburse the funds to CMCs. FPs with the support of CMCs carry out the activities by procuring good quality materials and mobilizing skills/unskilled labor. When disbursing the funds, the proposal and the cost estimate should be attached as supporting documents.

အဆိုပြုချက်များကို အတည်ပြုသည်နှင့် CCCM အဖွဲ့အစည်းများက CMCs ငွေကြေးထုတ်ပေးမည်။ အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) တို့၏အကူအညီဖြင့် CMCs များက အရည်အသွေးကောင်းပစ္စည်းကိရိယာများ စုဆောင်းခြင်း၊ အလုပ်သမားကျွမ်းကျင်၊ မကျွမ်းကျင်များကို အသင့်ပြင်ထားခြင်းများ လုပ်ဆောင်သွားရမည်။ ငွေကြေးထုတ်ပေးချိန်တွင် အဆိုပြုချက်နှင့် ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ်တို့ကို သက်သေစာရွက်စာတမ်းအဖြစ်ပူးတွဲပေးရမည်။

Reporting

အစီရင်ခံခြင်း

For each camp, proposed activities are to be completed within two months. FPs with the support of CMCs are to submit all vouchers and return any unspent funds. Similarly, FPs must inform CCCM agencies of the work done and the funds used.

Camp တစ်ခုစီအတွက် အတည်ပြုလုပ်ဆောင်မှုများသည် (၂)လအတွင်း ပြီးပြည့်စုံရမည်။ CMCs တို့က အဓိက ဆက်သွယ်မည့် (Focal point) တို့၏ အကူအညီဖြင့် ငွေဖြတ်ပိုင်းများအားလုံးကိုပေးသွင်း၊ အသုံးမပြုဖြစ်သော ရန်ပုံငွေ ကိုပြန်၍ ပေးအပ်ရမည်။ ဤနည်းတူ အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) များက CCCM အဖွဲ့အစည်းများကို လုပ်ပြီးသောအလုပ်၊ ကုန်ကျငွေကြေးကို အစီရင်ခံတင်ပြရမည်။

Role of FPs and CMCs

အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူများနှင့် Camp စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီများ၏ အခန်းကဏ္ဍ

As part of the overall function of CMCs, they are expected to ensure shelter and other facilities in the camps are maintained. It is the role of CMCs to inform respective agencies when there is any issue relating to the facilities (such as shelters and/or WaSH).

CMCs တို့သည် သူတို့၏ ယေဘုယျလုပ်ငန်းတာဝန်ဖြစ်သည်နှင့်အညီ Camps အတွင်းရှိ အဆောက်အအုံနှင့် အခြား သောအသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများဟာ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ထားခြင်းရှိကြောင်းကို သေချာအောင်ပြုလုပ်ရမည်။ အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သောအကြောင်းအရာတစ်ခုခုဖြစ်ပေါ်လာပါက သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း များကို အကြောင်းကြားရန်မှာ CMCs ၏ အခန်းကဏ္ဍဖြစ်သည်။

FPs, as member of CMCs are designated to facilitate care and maintenance of shelters in the camps. FPs are expected to submit proposals for the care and maintenance work required on shelters and then implement the work once approval from the CCCM agency is received. Upon the completion of the work, CMCs must submit the receipts/vouchers to the CCCM agencies and confirm the work is completed to a satisfactory level. Furthermore, CMCs must ensure that the process (needs assessment, analysis & prioritization, and implementation) is transparent and accountable to the IDP populations.

Camps များအတွင်းရှိ အဆောက်အအုံများ၏ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းတို့ကိုဦးစီးဦးဆောင်ရန် CMC ၏အဖွဲ့ဝင်ဖြစ်သည့် အဓိကဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) များကိုသတ်မှတ်အလုပ်ခန့်ရမည်။ အဆောက် အအုံများနှင့်ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းအလုပ်တို့ကို အဓိကဆက်သွယ် မည့်သူ (Focal point) တို့က အဆိုပြုချက်များကိုတင်သွင်းရမည်။ ထို့နောက် CCCM အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောတူ ခွင့်ပြုချက်ကိုရသည်နှင့် လုပ်ငန်းများကို စတင်ဖော်ဆောင်ရမည်။ လုပ်ငန်းပြီးစီးချိန်တွင် CMCs မှ ငွေဖြတ်ပိုင်း (Vouchers) များကို CCCM အဖွဲ့အစည်းများသို့ ပေးသွင်းတင်ပြခြင်းနှင့် လုပ်ငန်းများဟာ ကျေနပ်နိုင်စရာများဖြစ် ကြောင်းကို အတည်ပြုရမည်။ ထို့အပြင် CMCs မှဖြစ်စဉ်တစ်ခုလုံး (လိုအပ်ချက်ထုတ်ဖော်ခြင်း၊ ဝေဖန်သုံးသပ်ခြင်း၊

ဦးစားပေးဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း) က နေရာရွှေ့ပြောင်းခံထားရသော ပုဂ္ဂိုလ်များ အတွက်ပွင့်လင်းမြင်သာမှု၊ တာဝန်သိတတ်မှုရှိနေကြောင်းသေချာအောင်ပြုလုပ်ရမည်။

Responsibility of CCCM Agency

CCCM အဖွဲ့၏ တာဝန်ဝတ္တရား

CCCM agencies must supply at least one engineer/logistician and one CCCM officer who will provide technical guidance and advice to CMCs in carrying out the activities. CCCM agencies must maintain regular contact with CMCs, review and verify their proposals, verify the expenditures, assist with proposals, cost estimates, procurement and reporting as required.

CCCM အဖွဲ့အစည်းများမှ အနည်းဆုံးအင်ဂျင်နီယာတစ်ယောက်/ထောက်ပံ့ကူညီသူတစ်ယောက်ကို လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်ရာတွင် CMCs ကိုအကြံပေးရန်နှင့် နည်းပညာလမ်းညွှန်မှုပေးနိုင်ရန် CCCM ဝန်ထမ်းတစ်ယောက်ကို ခန့်ပေးရမည်။ CCCM အဖွဲ့အစည်းများမှ အဆိုပြုချက်များကို ပြန်လည်ဆန်းစစ်အတည်ပြုရန်၊ အသုံးစရိတ်ကိုအတည်ပြုရန်၊ ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ်များ၊ လိုအပ်သောစုဆောင်းမှုနှင့် အစီရင်ခံမှုတွင် ကူညီပေးရန် CMCs နှင့်ပုံမှန်အဆက်အသွယ်ထားရှိရမည်။

CCCM agencies are to maintain overall records of care and maintenance work of selected camps. In order to monitor the activities closely, CCCM agencies are expected to collect vouchers from the camps within two months from the disbursement of funds. Most importantly, CCCM agencies are to verify the work done by CMCs. UNHCR may also join during the verification of the repair and maintenance work once reported as complete.

ရွေးချယ်ထားသော Camps တို့၏ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းလုပ်ငန်းတို့၏ ခြုံငုံမှတ်တမ်းများကို CCCM အဖွဲ့အစည်းများမှ ထားရှိရမည်။ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်မှုများကို ထိရောက်စွာလေ့လာစောင့်ကြည့်နိုင်ရန် ငွေကြေးထုတ်ပေးချိန်မှ (၂)လအတွင်း CCCM အဖွဲ့အစည်းများမှ ငွေဖြတ်ပိုင်းများကိုစုဆောင်းရမည်။ အရေးအကြီးဆုံးအနေဖြင့် CMCs မှလုပ်ဆောင်ပြီးသောလုပ်ငန်းများကို CCCM အဖွဲ့အစည်းများမှအတည်ပြုရမည်။ ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းလုပ်ငန်းများပြီးစီးကြောင်းတင်ပြလာသည်နှင့် စစ်ဆေးအတည်ပြုခြင်းတွင် UNHCR လည်းပါဝင်နိုင်သည်။

CCCM agencies should consult with UNHCR, if proposals from the camps include retrofitting and maintenance of facilities other than just shelters.

အကယ်၍ Camps များမှ အဆိုပြုချက်များတွင် ပြောင်းလဲပြုပြင်ခြင်း၊ အဆောက်အအုံအပြင်အခြားသော အသုံးအဆောင်များ၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းများပါဝင်လာပါက CCCM အဖွဲ့အစည်းများက UNHCR နှင့် ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်သင့်ပါသည်။

Responsibilities of UNHCR

UNHCR ၏ တာဝန်ဝတ္တရား

UNHCR shall provide a budget for supporting FPs (monthly honoraria) when needed and for care and maintenance work in the camps.

Camps များအတွင်းရှိ ဂရုစိုက်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက်နှင့် လိုအပ်လာပါက အဓိက ဆက်သွယ်မည့်သူ (Focal point) များကို ထောက်ပံ့ကူညီရန် UNHCR မှ (လစာ) ဘတ်ဂျက် (budget) စီစဉ်ပေးမည်။

While UNHCR encourages communication and coordination between CCCM agencies and camps, UNHCR will also monitor the activities.

CCCM အဖွဲ့အစည်းများနှင့် Camps များ၏ ပြောဆိုဆက်ဆံခြင်းနှင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ခြင်းများကို အားပေးသကဲ့သို့ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်မှုများကိုလည်း UNHCR မှ စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးလိမ့်မည်။

UNHCR will provide technical and logistical support to CCCM agencies plus directly to camps where needed, as well as continuous capacity building and mentoring.

နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာနှင့်စီမံခန့်ခွဲမှုဆိုင်ရာ ကူညီထောက်ပံ့မှုအပြင် လိုအပ်မှုရှိလာပါက UNHCR မှ Camps များသို့ တိုက်ရိုက်စီစဉ်ထောက်ပံ့ပေးနိုင်သည့်အပြင် စွမ်းဆောင်မှုမြှင့်တင်ခြင်းနှင့် အကြံပြုခြင်းကို ဆက်လက်ကူညီထောက်ပံ့သွားမည်။

CCCM/Shelter/NFI cluster, Myitkyina

June, 2017

Annex 2 – Implementation Flowchart (2)

